

## GLOSSAIRE DE TERMES COMMERCIAUX ET CONNEXES

---

### Aide à l'ajustement

Aide financière, de recyclage et de réembauche consentie aux travailleurs, et assistance technique offerte aux firmes et aux industries pour les aider à régler les problèmes d'ajustement découlant d'une concurrence accrue des importations. Aide habituellement offerte pour encourager une industrie à devenir plus concurrentielle dans sa gamme traditionnelle de production, ou à se lancer dans d'autres activités économiques. L'aide aux travailleurs peut prendre la forme d'aide au recyclage (pour permettre aux employés touchés de se trouver un emploi dans des industries nouvelles ou en expansion), d'indemnités de réinstallation (pour les aider à quitter les régions caractérisées par un fort taux de chômage et à se réinstaller dans des régions où ils pourront trouver de l'emploi) ou de prestations de chômage (pour les aider financièrement pendant la recherche d'un nouvel emploi). Les avantages d'un accroissement des ventes à un pays importateur dépassent généralement les coûts de l'ajustement, mais les avantages en sont largement partagés et les coûts d'ajustement sont parfois étroitement - et d'aucuns diraient inéquitablement - concentrés sur un petit nombre de collectivités et de producteurs nationaux. Les restrictions à l'importation et l'aide à l'ajustement peuvent être conçues pour réduire ces difficultés, mais l'aide à l'ajustement - au contraire des restrictions à l'importation - permet à l'économie de profiter pleinement d'importations à moindre coût. L'aide à l'ajustement peut également viser à faciliter une redistribution structurelle des ressources en faveur d'industries plus productives, contribuant davantage à renforcer l'efficacité économique et à relever le niveau de vie.

### Ajustement

Processus permanent par lequel l'économie s'améliore ou se détériore selon l'évolution de la conjoncture. Au nombre des facteurs qui influent sur la portée et le rythme de l'ajustement, mentionnons l'évolution de la technologie et de la productivité, la libéralisation du commerce, le changement des goûts du consommateur, l'épuisement des ressources et la modification de la composition de la population active. Voir aussi Changement structurel.

### Ajustements fiscaux à la frontière

Remise de taxes sur les produits exportés, y compris les taxes de vente et les taxes sur la valeur ajoutée, en vue d'obtenir que les régimes nationaux d'imposition n'entravent pas les exportations. Le GATT autorise ces ajustements à la frontière pour les taxes indirectes sur les produits exportés à la condition que ces remises se traduisent en réductions pour les consommateurs; l'autorisation ne vaut pas pour les taxes directes (par exemple les impôts exigés sur le revenu des sociétés productrices).